Porównanie tłumaczeń Mateusza 2:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Wtedy wypełniło się [co] powiedziano przez Jeremiasza ― proroka mówiącego: |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy zostało wypełnione co zostało powiedziane przez Jeremiasza proroka mówiącego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy wypełniły się słowa\* wypowiedziane przez proroka Jeremiasza:[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wtedy wypełniło się, (co) powiedziane przez Jeremiasza, proroka, mówiącego: |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wtedy zostało wypełnione co zostało powiedziane przez Jeremiasza proroka mówiącego |

1. 1) <x>470 4:14</x> [↑](#footnote-ref-2)